AL GEIBERGER

Andelugie

REVISTA INTERNACIONAL DE GOLF INTERNATIONAL GOLF MAGAZINE

RYDERGUP

United States back on top after nine-year wait

WILLIAMSINGF

Gana los 10 millones de dólares de la FedExCup

VOLVO MASTERS

Felipe Ortiz Patiño talks about the tournament and Valderrama

Afronta el golpe más difícil de su vida

TANINO SEWE

The toughest challenge of his life

## Todo en uno: una nueva era para el golf andaluz

El aumento de la competencia de destinos de golf emergentes como Turquía y Marruecos, un exceso de abundancia de campos, nuevas y estrictas normas que rigen la construcción de campos en Andalucía... todo señala hacia una dirección: es el momento de llevar el golf de la Costa del Sol a un nuevo nivel.

No ha pasado tanto tiempo desde que uno tenía que reservar con suficiente antelación para jugar al golf en la Costa del Golf .

A medida que el juego gana en popularidad, los promotores añaden golf a los resorts de hotel y spa en destinos emergentes. Estos campos de golf no sólo son la guinda del pastel, sino que son campos de calidad y, a menudo, obra de diseñadores famosos, en otras palabras, nueva dura competencia para la Costa del Sol.

En los últimos años, esta franja costera de 160 kilómetros ha incrementado ampliamente sus campos de golf, muchos de ellos unidos a desarrollos residenciales de lujo, más con el fin de atraer a los compradores de segunda residencia que de centrarse en la calidad del golf.

La era del "construye y ya vendrán" se ha acabado, pero hay un rayo de luz. Los clubes están mejorando sus instalaciones (algunos campos tienen más de treinta años de retraso y necesitan una remodelación) y la agronomía se ha convertido en un arte. Mantener un campo en óptimas condiciones durante todo el año implica un delicado equilibrio entre ciencia, uso eficiente del agua y paisajismo, unos factores que la mayoría de los golfistas felizmente desconocen cuando disfrutan de

las hermosas vistas al mar desde el tee del 12.

Craig Cooke, superintendente del campo del Marbella Golf and Country Club, cree que el futuro de la industria de golf de la Costa del Sol depende de ser capaces de competir con los mercados emergentes de golf en todos los niveles, incluidas las instalaciones y, en particular, las condiciones del campo. "Muchos campos en la Costa están utilizando agua ineficiente y los clubes necesitan mejorar sus sistemas", asegura.

El legendario Marbella Golf y Country Club, cerca de la casa de Antonio Banderas en Los Monteros, ha invertido en una amplia actualización de sus bunkers, driving range y sistema de riego, así como en la investigación de nuevos céspedes.

David Cooper, Presidente de Grasseuropa SL, ha visto un marcado cambio de actitud respecto a la calidad recientemente. "Hemos visto un considerable aumento en el número de campos de golf en busca de hierbas de alta calidad para mejorar y aumentar su césped, invertir para el largo plazo", dice.

David explica: "La mayoría de los campos de nueva construcción y en zonas próximas como Marruecos, Turquía e Italia están exigiendo céspedes certificados de alta calidad de reco-



## Whole in one: a new era for Andalucian Golf

Increasing competition from emerging golf destinations such as Turkey and Morocco, an overabundance of courses, and stringent new regulations governing golf course construction in Andalucía all point to one thing: it's time to take Costa del Sol golf to a whole new level.

It wasn't so long ago that you'd have to book well in advance for a round of golf on the "Costa del Golf".

As the game soars in popularity, developers are adding golf to hotel-and-spa resorts in emerging destinations. These golf courses aren't just the icing on the cake: they're quality courses and often celebrity endorsed - in other words, hot new competition for the Costa del Sol.

In recent years this 160 kilometre coastline has mushroomed with courses, many tagged

onto luxury residential developments simply to attract second home buyers, rather than focusing on the quality of the golf.

The era of "build it and they will come" is over, but there's a silver lining. Clubs are improving conditions (some courses are over thirty years old and overdue for a makeover) and agronomics has become a fine art. Keeping a course in top condition year round involves a delicate balance of science, efficient water usage and landscaping - a long list of factors that most golfers are blissfully unaware of as they enjoy the lovely sea views from the 12th tee.

Craig Cooke, golf course superintendent at Marbella Golf and Country Club, believes the future of the Costa del Sol's golf industry hinges on being able to compete with emerging golf markets on all levels including facilities, and in particular course conditions. As he points out, "Many courses on the Coast are using water inefficiently and clubs need to upgrade their systems."

The legendary Marbella Golf and Country Club, near Antonio Banderas' home in Los Monteros, has invested in an extensive upgrade of its bunkers, driving range and irrigation system, and researching new

drought-friendly grasses.

David Cooper, president of Grasseuropa SL, has seen a marked change in attitude to quality recently. "We have seen a considerable increase in the number of golf courses looking for top quality grasses to improve and enhance their turf, investing for the long term," he says.

David explains, "The majority of new build courses in up and coming areas such as Morocco, Turkey and Italy are demanding topquality certified grasses from bona fide producers in southern Europe. They've realised that to attract today's golfer they need to produce a quality product with quality service."

Another club, Los Naranjos, just completed a renovation project this summer, to ensure its ranking as one of the top clubs on the Coast.

Craig Cooke adds, "Irrigation is important: both Marbella Golf and Country Club and La Quinta Golf Club are upgrading their systems to control the level of water usage, which makes maintenance easier. Now, some Marbella clubs are literally setting the benchmark on how to run a golf course in Spain - and with competition among Europe's golf markets more intense than ever, it's not a moment too soon."

Construction specialist Gary Cashman, whose company Doringbaai SL specialises in





nocidos productores del sur de Europa. Se han dado cuenta de que hoy en día para atraer al golfista necesitan ofrecer un producto de calidad con un servicio de calidad".

Otro club, Los Naranjos, acaba de finalizar un proyecto de renovación este verano, a fin de asegurar su clasificación como uno de los principales campos de la costa.

Marbella Golf and Country Club y La Quinta Golf Club están actualizando sus sistemas para controlar el uso del agua, lo que hace más fácil el mantenimiento. Ahora, algunos clubes de Marbella están literalmente estableciendo la referencia sobre la forma de gestionar un campo de golf en España, y con la cada vez más intensa competencia entre los destinos de golf de Europa no es momento de demorar las actuaciones".

El especialista en construcción Gary Cashman, de la empresa Doringbaai SL, especializada en gestión de proyectos de campos de golf, coincide en esa apreciación.

"La 'Costa del Golf' no es sólo una industria turística", dice Gary: "es una comunidad, y tenemos que trabajar juntos para elevar los niveles. Ésta es una nueva era en la industria de golf y si actuamos ahora, la Costa del Sol seguirá siendo el destino de golf favorito de Europa. No hay nada que supere a un campo bien diseñado, con un mantenimiento perfecto y con buenas instalaciones en la casa club, bajo el sol de Marbella".

Por supuesto que una cosa es mantener o mejorar un campo existente, pero ahora hay que tener en cuenta el reciente decreto aprobado por la Junta de Andalucía, con estrictos requisitos previos que los promotores deben cumplir para poder seguir adelante.

Los campos deben de estar abiertos al pú-

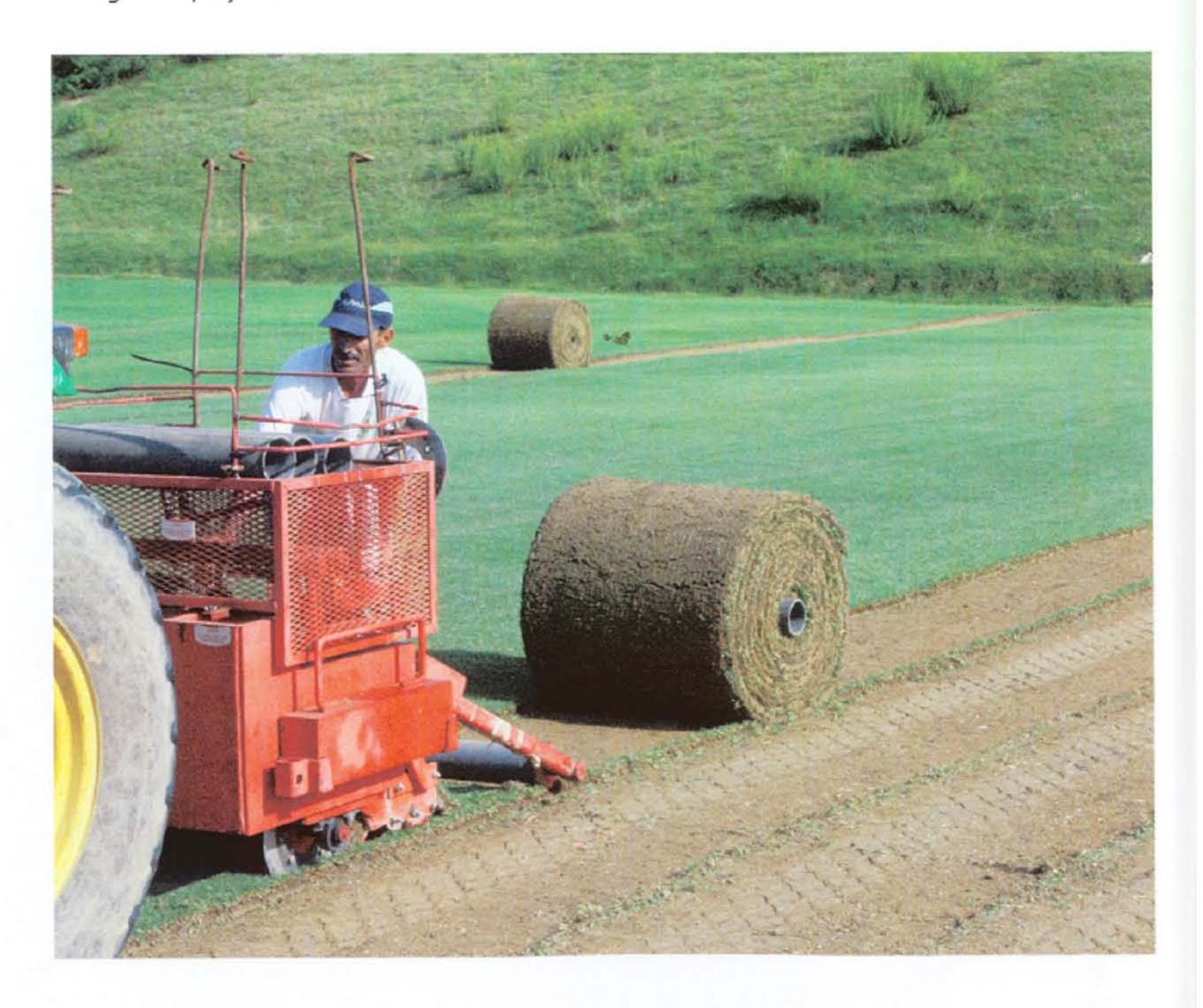
blico, y mientras que los hoteles pueden construirse junto a los campos de golf, no se pueden edificar viviendas. Por lo tanto, se acabó eso de hacer campos de golf para casas, y viceversa. Como Gaspar Zarrías, vicepresidente de la Junta de Andalucía, expuso: "No queremos ver 17.000 casas en un gran jardín con hoyos".

Esto hace que la cuestión de licencias urbanísticas sea aún más importante. No importa cuánto dinero pueda tener un promotor: no hacer las cosas bien desde el principio puede malograr un proyecto. Mariano Bertorello es el director de Servicios de Consultoría de Golf, que forma parte de Urbanismo Integral Consultants, firma especializada en gestión de campos de golf y leyes de desarrollo urbanístico que trabaja directamente con los ayuntamientos para agilizar y llevar a buen puerto las propuestas de planeamiento urbanístico de sus clientes.

"Las licencias urbanísticas", explica, "están siendo cada vez más complejas desde un punto de vista jurídico, por lo que debemos ser conscientes de todos los pros y contras. La construcción de un nuevo campo de golf o la remodelación de uno existente implica varias cuestiones, por lo que la experiencia de un equipo altamente cualificado que pueda asesorar al cliente es una necesidad absoluta".

La nueva reglamentación sobre "Campos de Golf de Interés Turístico" que deben cumplir los promotores incluye proveer actividades que sean complementarias a los campos de golf: otras instalaciones deportivas y de ocio y hoteles de al menos cuatro estrellas.

¿Qué significa esto para el futuro del golf en Andalucía? Ahora (no mañana) es el momento de invertir a largo plazo para que los viejos campos recuperen su antiguo esplendor con la ayuda de la tecnología actual. Si los clubes de la Costa del Sol responden con seriedad a esta nueva llamada de atención y mejoran las instalaciones y las condiciones de los campos, el futuro será brillante en esta soleada costa ... y el paraíso, doblemente bueno.





## UN CONCEPTO ÚNICO DEL LUJO A UNIQUE CONCEPT OF LUXURY

Entre Marbella y Sotogrande hay un lugar esperándole: Finca Cortesín.

Descubra por qué hemos sido elegidos para acoger el prestigioso

VOLVO WORLD MATCH PLAY CHAMPIONSHIP

Nuestros socios ya lo saben...

Between Marbella and Sotogrande there is a place awaiting you: Finca Cortesin

Discover why we have been chosen to host the prestigious

VOLVO WORLD MATCH PLAY CHAMPIONSHIP.

Our members already know why...







